

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea „Babes-Bolyai”, Cluj
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Departamentul de Limbi Străine Specializate
1.4 Domeniul de studii	Limba engleză
1.5 Ciclul de studii ¹⁾	Licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	BA

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Curs opțional de limba engleză : English for Science and Technology (Fac. de Chimie) Cod LLJ3112							
2.2 Titularul activităților de curs	lector dr. Zaharescu Dorina							
2.3 Titularul activităților de seminar	lector dr. Zaharescu Dorina							
2.4 Anul de studiu	II și IV	2.5 Semestrul	1	2.6 Tipul de evaluare	V P	2.7 Regimul disciplinei	Conținut ²⁾ Obligativitate ³⁾	Op C

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	din care: 3.5 curs	56	3.6 seminar	14
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					10
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					6
Pregătire seminarii/ laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					6
Tutoriat					4
Examinări					2
Alte activități.....					
3.7 Total ore studiu individual	28				
3.8 Total ore pe semestru	98				
3.9 Numărul de credite ⁴⁾	4				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	• Nivelul B2+C1 conform grilei Cadrului European Comun de Referință pentru Limbi Străine și Portfoliului lingvistic European. - CECR.

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	• Laborator multimedia
5.2 de desfășurare a seminarului/	• Laborator multimedia • Xeroxuri, fotocopii, cărți

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<p>C1 1 Cunoașterea și înțelegerea contextelor și rolurilor socioculturale, a convențiilor de comunicare orală și scrisă în limba străină în termeni de receptare (citit/ascultat), producere (scris/oral) și strategii lingvistice.</p> <p>C1 2 Cunoașterea și înțelegerea contextelor și rolurilor, precum și a conceptelor, metodelor și a discursului/limbajului specific diverselor situații de comunicare profesională în mediul academic de limba străină, cu accent pe situația retorică, formele de comunicare scrisă și orală, etapele procesului de scriere, produsele scrisului academic din aria științelor sociale/exacte/umaniste, deontologia profesională și recunoașterea situațiilor de plagiat.</p> <p>C2 1 Interpretarea relației dintre mesajul oral sau scris și contextul său, identificarea tehnicilor argumentative și de construcție a mesajului de tip științific în limba străină, cu precădere în situații de comunicare academică și profesională.</p> <p>C2 2 Utilizarea cunoștințelor de bază pentru explicarea și interpretarea diverselor modalități de comunicare scrisă în aria științelor sociale/exacte/umaniste (manuale, articole de specialitate, comunicări științifice, rapoarte de cercetare, prefețe și introduceri la cărți de specialitate, recenzii de carte de specialitate – suport scris și electronic), a convențiilor ce guvernează redactarea acestor texte precum și recunoașterea situațiilor de plagiat.</p> <p>C3 1 Transferul conceptelor/principiilor/metodelor învățate în activități ghidate de receptare a textului scris (lectură critică) și de producere (redactare) vizând etapele procesului de scriere (planificarea, redactarea pe ciornă, revizuirea și forma finală), prezentarea și dezvoltarea ideilor, structura textului (globală și locală), strategiile de dezvoltare a vocabularului de specialitate, comunicarea verbală eficientă (stilul), construirea argumentației la standardele specifice ale limbii străine utilizate pentru studiu și comunicare în mediul academic, aplicarea tehnicilor de evitare a plagiatului (citatul, rezumatul, parafrizarea).</p> <p>C3 2 Organizarea de dezbateri, realizarea de proiecte individuale și de grup pe teme din domeniul de specializare.</p> <p>C4 1 Receptarea critică și producerea de mesaje orale sau scrise specifice comunicării științifice la nivel universitar (prezentări de proiecte, referate, recenzii, comunicări, lucrări de licență etc.) în limba modernă.</p> <p>Utilizarea cu discernământ și probitate științifică a surselor de informare.</p> <p>C4 2 Utilizarea grilelor de criterii standard ale comunității academice/profesionale, cu accent pe cele practicate de publicațiile științifice internaționale în aria științelor sociale/exacte/umaniste, pentru evaluarea calității produselor academice (orale și scrise) în limba modernă.</p> <p>C5 Elaborarea unor lucrări scrise și prezentări orale originale în limba străină care să utilizeze principiile și tehnicile de redactare consacrate în mediul academic, cu accent pe genurile predilecte din aria de specializare: esul (descriptiv, comparativ, argumentativ etc), raportul de cercetare, articolul științific, recenzia/prezentarea de carte, bibliografia adnotată, prezentarea la conferințe etc. Aceste produse vor fi elaborate pe baza lucrărilor curente ale studenților în domeniul de specializare.</p>
Competențe transversale	<p>CT1 Realizarea sarcinilor de lucru individuale pe baza modelelor de scriere și cu asistența profesorului, concretizate într-un portofoliu individual. Utilizarea componentelor domeniului studiului academic în limba străină în deplină concordanță cu etica profesională</p> <p>CT 2 Participarea la realizarea de proiecte de lucru în perechi și în echipă, cu accent pe familiarizarea cu rolurile în cadrul echipei de lucru în mediu academic, concretizate în prezentări de tip comunicare de conferință pe tematică de specialitate.</p> <p>CT3 Conștientizarea nevoii de formare continuă cu accent pe consolidarea și dezvoltarea cunoștințelor de bază ale managementului propriei învățări privind diferențele interindividuale, de gen și culturale, în procesarea informației. Utilizarea eficientă a unor instrumente de muncă intelectuală și a resurselor/tehnicilor/strategiilor de învățare: lectura rapidă, fișa de lectură, luarea notițelor, documentarea, organizatorii cognitivi</p> <p>CT4 Conștientizarea nevoii de formare continuă cu accent pe rolul și utilizarea instrumentelor TIC pentru managementul dezvoltării personale și profesionale, prin participarea la rețele media sociale și profesionale ce susțin dezvoltarea abilităților de comunicare în limba străină.</p>

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	În finalul cursului studenții din anii terminali vor fi înzestrați cu deprinderile de limbă necesare pentru a face față multitudinii de materiale științifice consultate în limba engleză și vor fi capabili să utilizeze limba engleză atât în prezentări orale cât și în redactarea documentelor pe teme de interes științific și tehnologic.
7.2 Obiectivele specifice	<p>Cursul opțional de limba engleză are ca obiectiv specific dezvoltarea deprinderilor de a vorbi și de a scrie în scopuri academice:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Cunoașterea și înțelegerea aprofundată a contextelor și rolurilor, precum și a conceptelor, metodelor și a discursului/limbajului specific diverselor situații de comunicare profesională în mediul academic de limba engleză, cu accent pe situația retorică, formele de comunicare scrisă și orală, etapele procesului de scriere și produsele scrisului academic, precum și pe deontologia profesională. 2. Utilizarea cunoștințelor aprofundate pentru explicarea și interpretarea diverselor modalități de comunicare scrisă (genuri de texte științifice) și orală (comunicări științifice) și a convențiilor ce guvernează redactarea textelor științifice în limba engleză în contextul studiilor de licență și al comunității profesionale extinse (naționale și internaționale). 3. Transferul conceptelor/principiilor/metodelor învățate în activități de receptare a textului scris și de producere vizând etapele procesului de scriere, organizarea și dezvoltarea ideilor, structura textului și strategiile de comunicare verbală orală și

	<p>scrisă la standarde specifice limbii engleze specializate pentru discursul științific.</p> <p>4. Utilizarea grilelor de criterii standard ale comunității academice/profesionale pentru evaluarea calității produselor comunicării academice scrise și orale în limba engleză.</p> <p>5. Elaborarea unor lucrări scrise și prezentări orale originale care să utilizeze principiile și tehnicile de redactare consacrate în mediul academic, cu accent pe genurile predilecte din aria de specializare.</p> <p>6. Realizarea sarcinilor de lucru individuale în contexte de autonomie/independență.</p> <p>7. Participarea la realizarea de proiecte de lucru în perechi și în echipă, cu accent pe asumarea de roluri în cadrul echipei de lucru în mediul academic.</p> <p>8. Managementul propriei învățări, diagnoza nevoilor de formare, monitorizarea și reflecția asupra utilizării eficiente a instrumentelor de muncă intelectuală și a resurselor/tehnicilor/strategiilor de învățare tradiționale și TIC. .</p>
--	--

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
1. Introduction: Searching the Chemical Literature	Prezentare, Practică, Producere	
2. Nucleic Acids: DNA and RNA	Metoda utilizată în predarea acestui curs este metoda comunicativă , adică predarea subiectelor prin abordarea integrată a abilităților, de exemplu, ascultare și citire, urmate de discuții legate de vocabular și de exerciții gramaticale.	
3. Mapping the Human Genome	Metoda comunicativă (CLT)	
4. Controversial Issues in Gene Research	Metoda comunicativă (CLT)	
5. Cloning	Metoda comunicativă (CLT)	
6. Biotechnology and Crop Engineering	Metoda comunicativă (CLT)	
7. Drugs of the Future	Metoda comunicativă (CLT)	
8. Chemistry Project Videos	Prezentare, Exemplificare	
9. How to Write a Research Report	Prezentare, Exemplificare Metoda grupurilor interdependente	
10. Designing a Poster	Prezentare, Exemplificare	
11. How to Write a Lab Report	Prezentare, Exemplificare Metoda grupurilor interdependente	
12. How to Write a Scientific Article	Prezentare, Exemplificare	
13. Chemical Abstracts	Prezentare, Exemplificare Metoda grupurilor interdependente	
14. Examen		
Bibliografie 1. http://www.visionlearning.com/ 2. Frank Chaplen, <i>A Course in Intermediate Scientific English</i> , Evans Brothers Limited, 1981 3. <i>English for Science and Technology</i> , Prosper with English (British Council), Bucharest, 1997 4. R. Keese, M. P. Brandle, T. P. Toubé, <i>Practical Organic Synthesis. A Student's Guide</i> , Wiley & Sons, Ltd., 2007 5. G. Tyler Miller, Jr., David G. Lygre, <i>Chemistry: A Contemporary Approach</i> , Wadsworth Publishing Company, Belmont California, 1991		
8.2 Seminar	Metode de predare-învățare	Observații
1. Test de plasare	Test grilă	
2. Make a comparison between DNA and RNA	Metoda comunicativă (CLT)	
4. Write a list with the pros and cons of the application of the genetic research.	Metoda bazată pe îndeplinirea unei sarcini / atribuțiuni (TBL)	
5. Summarize in a paragraph of between 50-70 words the arguments against reproducing humans by cloning	Brainstorming, Metoda comunicativă (CLT)	
6. Write an essay using the statement "Genetically engineered plants often increase crop yields significantly."	Metoda bazată pe îndeplinirea unei sarcini / atribuțiuni (TBL)	

7. Write a composition, classifying drugs according to their (non)beneficial uses.	Metoda comunicativă (CLT)	
8. Laboratory-Based Lesson: Chemistry Project Videos	Metoda bazată pe îndeplinirea unei sarcini / atribuțiuni (TBL)	
9. Laboratory-Based Lesson: Write a Research Report	Metoda bazată pe îndeplinirea unei sarcini / atribuțiuni (TBL)	
10. Laboratory-Based Lesson: Design a Poster	Metoda bazată pe îndeplinirea unei sarcini / atribuțiuni (TBL)	
11. Laboratory-Based Lesson: Write a Lab Report	Metoda bazată pe îndeplinirea unei sarcini / atribuțiuni (TBL)	
12. Write the Introduction to a Scientific Article	Prezentare, Practică, Producere	
13. Write the Conclusions to a Scientific Article	Prezentare, Practică, Producere	
14. Examen		
Bibliografie (în Biblioteca Facultatii de Chimie si Inginerie Chimica):		
1. http://www.uefap.co.uk/listen/listfram.htm		
2. http://chemistry.about.com/od/sciencefairprojects		
3. http://www.owl.english.purdue.edu		
4. http://grammar.ccc.commnet.edu/grammar/		
5. Leo Jones, <i>Cambridge Advanced English</i> , Cambridge University Press, 1991		
6. R. R. Jordan, <i>Academic Writing Course</i> , Nelson, 1992		
7. Fiona Scott-Barrett, <i>New Proficiency: Use of English</i> , Longman Exam Skills, Pearson Education Limited, 2002		

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociaților profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

<p>- politicile lingvistice la nivel global și european încearcă să răspundă nevoilor crescute ale unei piețe a muncii și a cercetării științifice internaționalizate, astfel că limbile străine pentru studiu academic și pentru scopuri specifice sunt reprezentate la nivelul multor centre universitare</p> <ul style="list-style-type: none"> din țară (în domeniile vocaționale cum ar fi afacerile, dreptul, medicina, informatica, turismul dar și în cursurile ce vizează discursul științific în diverse domenii – chimie, fizică, științele educației, socio-umane și ale comunicării etc). A se vedea catedrele de profil și centrele de limbi străine din București, Timișoara, Iași, Tîrgu-Mureș, Alba Iulia, Oradea etc din străinătate (mai ales pe dimensiunile deprinderilor de studiu academic și al comunicării socio-profesionale), unde toate universitățile dispun de centre specializate în aspectele practice ale discursului specializat, jucând un rol esențial în formarea culturii instrucționale și academice. De exemplu: universitățile Harvard, Washington, North Carolina, Southampton, Darmouth, Essex, Leeds, Graz, Central European University, etc. <p>- conținutul predării dezvoltă abilitățile și deprinderile necesare studenților pentru specificul muncii de studiu și cercetare academică în condițiile internaționalizării învățământului universitar</p> <p>- conținutul predării acoperă principalele aspecte practice în care se poate presupune că studenții vor folosi limba engleză în viitoarea lor profesie.</p>			
--	--	--	--

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	<ul style="list-style-type: none"> - prezența și participarea activă la curs - capacitatea de a utiliza eficient limba engleză în contexte academice și profesionale specifice - dezvoltarea deprinderilor de studiu academic - capacitatea de a exprima în scris idei și puncte de vedere legate de domeniul de interes 	<ul style="list-style-type: none"> Verificare pe parcurs - participarea activă la cursuri - prezența la cursuri 	<ul style="list-style-type: none"> 70% 10% 10%
10.5 Seminar	<ul style="list-style-type: none"> - îndeplinirea corectă și la timp a sarcinilor de lucru - capacitatea de a utiliza vocabularul de specialitate la 	<ul style="list-style-type: none"> - prezența și participarea activă la seminarii 	10%

	nivelul de competență B2-C1 din CEFR - capacitatea de a folosi structuri gramaticale specifice discursului științific - corectitudinea, fluența și adecvarea la cerință a limbii engleze (oral și scris)		
10.6 Standard minim de performanță			
Studenții vor ști să - utilizeze tehnici și strategii de ascultare, vorbire, citire și scriere pe teme din limbajul general de specialitate - utilizeze tehnici și strategii de învățare individuală pentru dezvoltarea competențelor de lectură a textelor academice, îmbogățire a vocabularului de specialitate utilizând resurse tipărite și electronice - redacteze texte academice (articol, eseu, raport de cercetare); prezentarea orală (seminar, dezbateri) - comunice în mediul academic prin intermediul proiectelor individuale și de grup.			

Data completării

.....

Semnătura titularului de curs

.....

Semnătura titularului de seminar

.....

Data avizării în departament

.....

Semnătura directorului de departament

.....